

IT



NBE PELLET SYSTEM

RTB - ready to burn



SOMMARIO:

Gentile cliente

Grazie per aver acquistato questo prodotto NBE, disegnato e realizzato secondo i più alti standard UE. In modo da ottenere il massimo vantaggio da questa caldaia, consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e messa in funzione. Nel caso sorgano delle difficoltà durante l'installazione o il funzionamento del prodotto, NBE raccomanda di consultare questo manuale o di consultare il supporto online agli indirizzi web www.nbe.dk o www.nbe-global.com.

Alcuni parametri del menu saranno visibili dopo l'accesso al menu **Impostazioni** avanzate sul display. Dopo l'accesso a **Impostazioni avanzate** si dovrà cambiare le **Impostazioni tecniche** per **Si**.

Questo le permetterà di effettuare qualche cambiamento ai menu nascosti per un periodo di 30 minuti.

! Conservate questo manuale in un luogo dove sarà sempre reperibile.

Pagina 3:	Sicurezza
Pagina 4:	Dati tecnici caldaia
Pagina 5:	Dati tecnici bruciatore
Pagina 6-8:	Vanocaldaia
Pagina 9:	Altezza camino
Pagina 10-11:	Installazione della caldaia
Pagina 12:	Serbatoio Pellet
Pagina 13:	Trasporto del Pellet
Pagina 14 - 15:	Cablaggio Centralina
Pagina 16 - 17:	Cablaggio Modulo Aggiuntivo
Pagina 18:	Connessione alla rete elettrica
Pagina 19:	Accessori
Pagina 20 - 21:	Connessione a Internet
Pagina 22:	Servizio Cloud
Pagina 23:	Messa in funzione
Pagina 24:	Pulizia & Manutenzione
Pagina 25 - 26:	Risoluzione dei problemi
Pagina 27:	Condensazione gas di scarico
Pagina 28:	Glossario del Menu
Pagina 37:	Garanzia
Pagina 38:	Dichiarazione di conformità CE
Pagina 39:	Note



SICUREZZA:



Non toccare mai il bruciatore, la coclea o la ventola e non entrare nel serbatoio mentre il sistema è in funzione. Non esiste alcun preavviso.
La caldaia non deve essere messa in funzione in mancanza del cassetto ceneri.



Il sistema funziona con una tensione di 230 V / 50 Hz.
Un'installazione o una modifica impropria del sistema può causare una scarica elettrica mortale.
Le connessioni elettriche vanno effettuate da una persona con una formazione professionale.
L'installazione elettrica deve essere eseguita secondo le norme vigenti.
Prima dell'inizio di qualsiasi lavoro di manutenzione o pulizia, il sistema deve essere scollegato dalla corrente elettrica. In aggiunta, il sistema deve essere connesso a un circuito elettrico separato, fornito di interruttori differenziali.



La caldaia deve essere collegata ad un camino perfettamente funzionante.
La caldaia deve essere installata in modo da permettere l'installazione della canna fumaria. In caso di odore o presenza di fumo, la caldaia dovrà essere immediatamente spenta, rimanendo spenta finché il problema del tiraggio non sarà risolto. Un continuato funzionamento potrà causare serie lesioni o soffocamento.



Leggere sempre le istruzioni prima dell'installazione o manutenzione dell'impianto. In caso di problemi contattate un professionista.
Siccome le impostazioni vengono sempre aggiornate e vengono aggiunte nuove funzioni / opzioni, l'aggiornamento del libretto di manutenzione è a cura del cliente.
Questi aggiornamenti possono essere scaricati su www.ready2burn.dk, www.nbe.dk e www.nbe-global.dk oppure può contattare il suo rivenditore.



Non aprire mai lo sportello della caldaia mentre questa è in funzione, per via dell'alta temperatura sotto il rivestimento superiore che può causare scottature.
Evitate quanto possibile il contatto con la caldaia mentre essa è accesa.
Non aprite mai il coperchio del cassetto ceneri mentre la caldaia è in funzione.



L'impianto può essere usato solo da personale qualificato. In caso di incertezze riguardante l'utilizzo della caldaia contattate il vostro rivenditore.

La struttura dei vari menu viene supportata da commenti e spiegazioni sull'utilizzo. Le regolazioni vengono sempre migliorate e aggiornate. Per questo motivo non è descritta la struttura del menu in questo manuale d'uso. Per questo consigliamo di studiare le voci del menu prima dell'utilizzo e di ricevere le istruzioni riguardanti le funzioni dal vostro installatore.

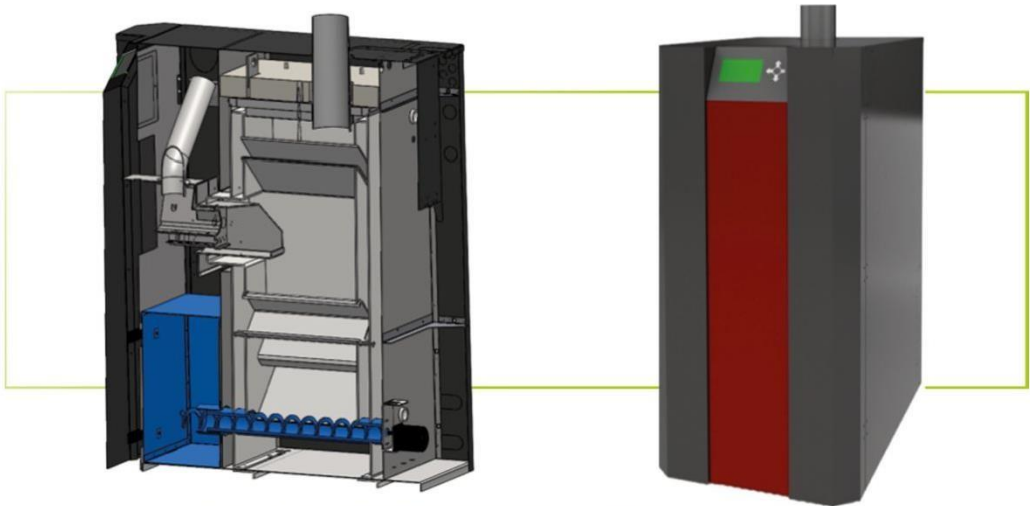
Questo manuale d'uso deve essere sempre tenuto a portata di mano vicino alla caldaia RTB!

DATI TECNICI: CALDAIAA PELLET

Denominazione prodotto	RTB 10	RTB 10 VAC	RTB 16	RTB 16 VAC	RTB 30	RTB 30 VAC	RTB 50	RTB 50 VAC
Potenza nominale	10,5 kW	10,5 kW	17 kW	17 kW	25,2 kW	25,2 kW	46,8 kW	46,8
Potenza minima	3 kW	3 kW	5,5 kW	5,5 kW	7,5 kW	7,5 kW	13,6 kW	13,6 kW
Resa – potenza nominale	93,9%	93,9%	91,1%	91,1%	91,4%	91,4%	93,6%	93,6%
Resa – potenza minima	90,5%	90,5%	92,4%	92,4%	92,7%	92,7%	94,6%	94,6%
Consumo corrente-nominale	37W	37W	40W	40W	90W	90W	215W	215W
Consumo corrente- minimo	24W	24W	20W	20W	34W	34W	82W	82W
EN303-5:2012 classe energetica	5	5	5	5	5	5	5	5
Terminale di controllo:	V7	V7	V7	V7	V7	V7	V7	V7
Larghezza (mm) (solo caldaia)	506	506	506	506	652	652	762	762
Profondità (mm)	862	862	862	862	862	862	1114	1114
Altezza (mm)	1055	1710 * 1982**	1055	1710* 1982**	1055	1710 * 1982**	1225	1880* 2152**
Canna fumaria (mm)	100	100	100	100	130	130	150	150
Peso (kg)	162	194	162	194	179	214	390	430
Contenuto acqua (litri)	36	36	36	36	48	48	78	78
Cassetto ceneri (litri)	31	31	31	31	38	38	60	60
Mandata/Ritorno/rifornimento	¾"	¾"	¾"	¾"	¾"	¾"	1"	1"
Certificazioni 300-ELAB	2042	2042	2045	2045	2064	2064	2109	2109

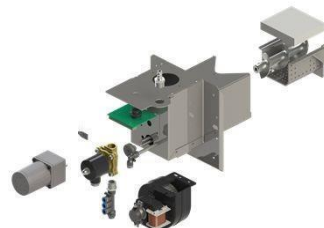
* Altezza caldaia + serbatoio Pellet

**Altezza caldaia + serbatoio Pellet + compressore

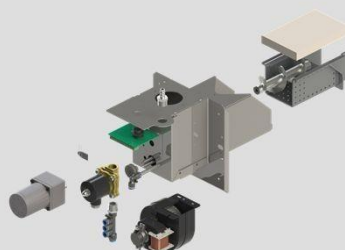


DATI TECNICI: BRUCIATORE

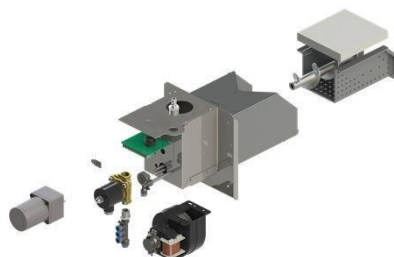
Bruciatore 10 kW:
Fino a 60 kg/giorno
37 Watt/ora
Peso: 10 kg



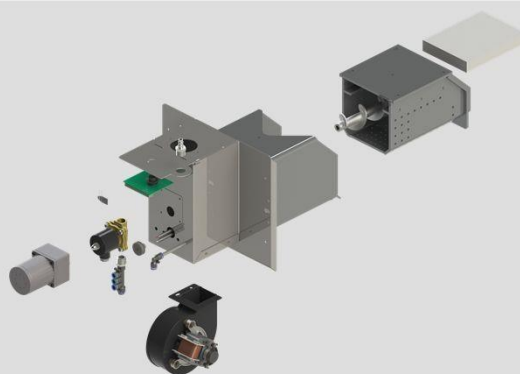
Bruciatore 16 – 24 kW:
Fino a 110 kg/giorno
40 Watt/ora
Peso: 12 kg



Bruciatore 30 kW:
Fino a 150 kg/giorno
45 Watt/ora
Peso: 15 kg



Bruciatore 50 kW:
Fino a 200 kg/giorno
60 Watt/ora
Peso: 30 kg



VANO CALDAIA:

Il vano caldaia per combustibili solidi deve essere costruito secondo le norme, le prescrizioni e le leggi locali in vigore...

1. Rivestimento pareti e soffitto
2. Distanza dalla parete
3. Pavimento
4. Area di illuminazione
5. Camino
6. Aria
7. Rubinetto per l'acqua
8. Combustibile
9. Liquidi e materiali proibiti nel vano caldaia
10. Permessi, prescrizioni e regole aggravanti



1. Rivestimento pareti e soffitto.

Il soffitto deve essere rivestito almeno con materiali di classe 1.

Il materiale usato deve essere ignifugo. Le superfici murarie devono essere rivestite almeno con materiali di classe 2

2. Distanza dalla parete.

La distanza della caldaia e dei tubi da tutti i materiali infiammabili e ai combustibili deve essere adeguata per garantire che questi non superino la temperatura massima di 80 °C. Questa disposizione si applica anche nel caso il materiale infiammabile sia coperto con materiali ignifughi. Questa disposizione viene normalmente soddisfatta a una distanza di almeno 60 cm.

3. Pavimento.

Il pavimento intorno alla caldaia dovrebbe essere composto da materiali ignifughi, o coperto con materiali ignifughi. La copertura dovrebbe essere di almeno 30 cm intorno alla caldaia e di 50 cm nella parte frontale, dove si estraggono le ceneri.

4. Area e illuminazione.

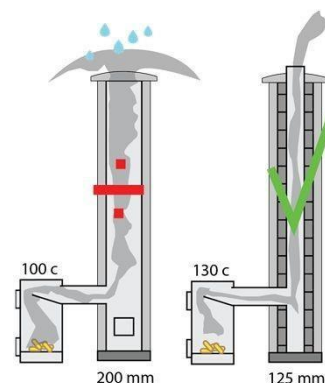
Il vano caldaia e lo spazio intorno alla caldaia deve essere tale per facilitare l'accesso alla caldaia per la pulizia e la manutenzione ordinaria.

Il vano deve essere illuminato per poter effettuare la manutenzione senza problemi di visibilità.

5. Camino.

Il camino deve avere le dimensioni e altezza giuste per poter permettere l'uscita dei gas di scarico senza problemi.

Il tiraggio è creato da una riduzione della pressione che lascia salire i fumi in alto. Un tiraggio insufficiente potrebbe causare una fuoriuscita di fumi che, uscendo da piccole crepe, creerebbero un rischio d'intossicazione nell'casa.



VANO CALDAIA:

Il diametro del camino deve essere proporzionato alla quantità di gas di scarico in modo da permetterne la fuoriuscita.

Un diametro troppo piccolo impedirebbe al fumo di uscire abbastanza velocemente a causa della resistenza nel camino. Questo potrebbe causare un ritorno del fumo e i fumi tossici si riverserebbero in casa. Contemporaneamente il pellet non brucerebbe completamente a causa della mancanza di ossigeno nella combustione. Questo può causare tracce di fuliggine che potrebbero depositarsi nel camino aumentando il rischio d'incendio.

Un diametro del camino troppo grande invece potrebbe far entrare aria fredda dall'alto. Un camino freddo può formare della condensa che si attacca alle pareti del camino.

Inoltre è importante che il camino sporga abbastanza dal tetto in modo che il fumo non dia fastidio a eventuali vicini di casa.

Quali sono i segni che il camino non funziona regolarmente?

- Il sensore ottico è sporco o si fonde.
- Fumo nel serbatoio di pellet.
- Condotto di trasporto del pellet molto caldo.
- Uscita di fumo dal ventilatore/caldaia in fase di accensione.

Nel caso si verificano dei problemi con il vostro camino, raccomandiamo di tenere un diario con ogni problema; in quanto problemi di tiraggio sono spesso causati dalla direzione del vento.

Il vento che soffia da un lato della casa può causare una riduzione della pressione dall'altro lato della casa.

Le due zone di alta e bassa pressione cercano di compensarsi, anche tramite il camino. Se avete dei dubbi sul camino potete chiedere al vostro spazzacamino, il quale vi darà consigli sulle dimensioni e la posa del camino. Questo è sempre raccomandato anche per evitare eventuali incendi.

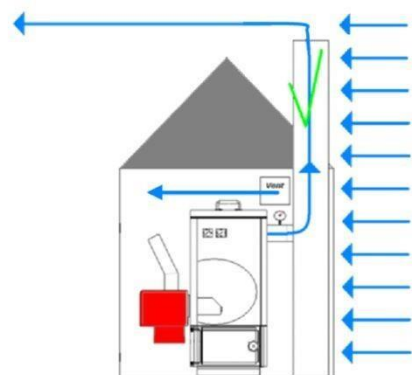
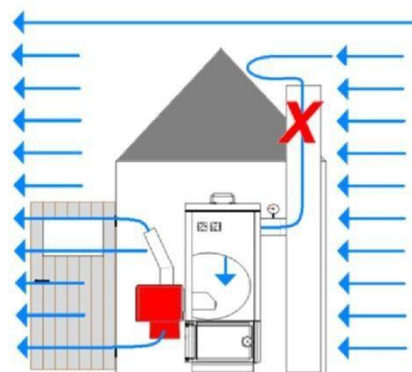
6. Aria.

Una perfetta combustione necessita una quantità sufficiente di aria. Questa quantità viene raggiunta con l'apertura di una finestra scorrevole o ribaltabile nel vano caldaia oppure con un foro che garantisce aria sufficiente per la combustione. Il foro per l'aria generalmente dovrebbe avere lo stesso diametro del camino. In aggiunta, dovrebbe essere montato sullo stesso lato del camino per compensare eventuali differenze di pressione.

Nota: altre fonti come asciugabiancheria, bruciatore a gasolio o altro, potrebbero consumare aria fresca e diminuire l'aria disponibile per la combustione.

7. Rubinetto d'acqua

Nel vano caldaia deve essere presente un rubinetto con acqua fresca o, nel caso la caldaia sia sotto i 60 kW, un estintore adeguato.



VANO CALDAIA:

8. Combustibile.

I pellet di lenga devono essere di legna pulita, 6-8 mm di diametro e avere un massimo contenuto d'acqua del 8 %. Devono corrispondere alle norme EN14961-2 classe 1, o Din plus o Önorm 7135.

Legno verniciato, materiali con colla o vernice non devono essere bruciati.

Piccoli contenitori di pellet possono essere collocati nel vano caldaia. Depositi più grandi devono rimanere fuori dal vano caldaia e divisi con materiali antincendio secondo le norme vigenti.

Il deposito del pellet non può trovarsi all'aperto, in quanto subisce l'umidità che potrebbe causare una cattiva combustione e scorie sulla griglia.

9. Liquidi e materiali proibiti nel vano caldaia.

Nel vano caldaia non possono trovarsi materiali infiammabili inoltre deve essere tenuto in ordine.

Il pavimento deve essere tenuto libero da ogni combustibile, polveri e rifiuti infiammabili. Eventuali braci devono essere spente con acqua e portate fuori dal vano caldaia in un luogo sicuro.



10. Permessi, prescrizioni e regole aggravanti.

Concessione edilizia:

Secondo le prescrizioni vigenti.

Denuncia:

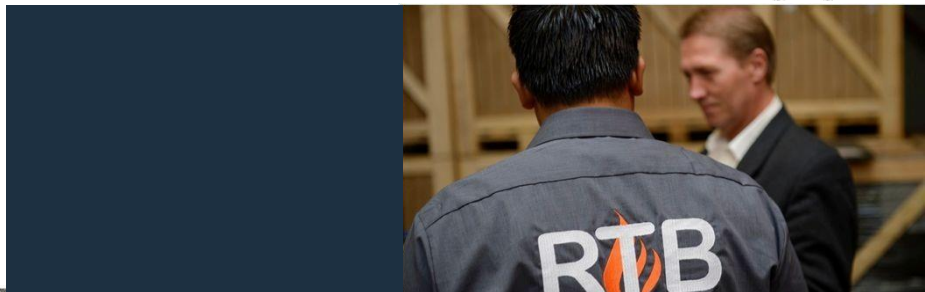
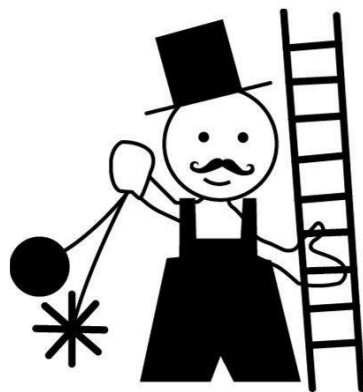
Secondo le prescrizioni vigenti.

Sorveglianza:

Lo spazzacamino o il vostro idraulico sono gli interlocutori per quanto riguarda la sicurezza. Questi dovranno controllare periodicamente il vostro impianto.

Assicurazione:

Controllate se avete fatto un'assicurazione per la vostra caldaia.



REQUISITI PER IL CAMINO:

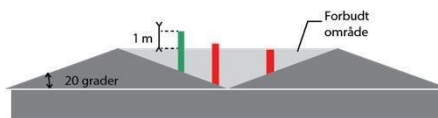
Requisiti per l'altezza del camino. Prescrizioni per l'inquinamento dell'aria tramite combustibili fossili fino a 1 MW. Per nuovi camini Camino OK ■ Camino proibito ■

Edifici con pendenza del tetto inferiore a 20 gradi.

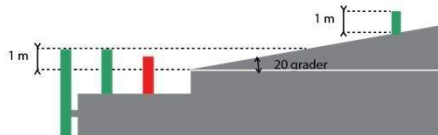
Tetti con pendenza inferiore ai 20 gradi sono considerati piatti.



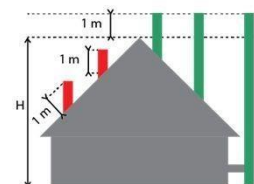
Edifici con due tetti di pendenza inferiore ai 20 gradi.



Edifici con tetto a pendenza inferiore ai 20 gradi e con edifici adiacenti.

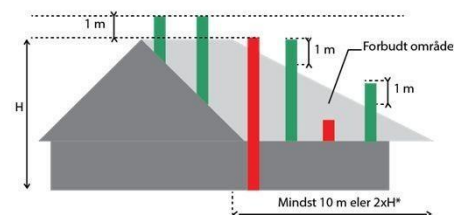


Edifici con tetto a pendenza superiore ai 20 gradi.



Edifici con tetto a pendenza superiore ai 20 gradi con edifici adiacenti con tetto piatto.

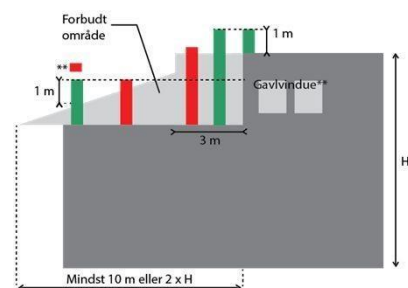
* Scegliere il valore più alto.



Blocco abitativo o edificio industriale con un unico edificio adiacente.

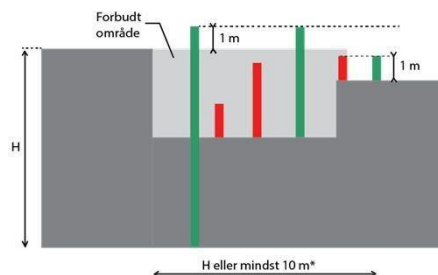
* Scegliere il valore più alto.

** Se sono presenti finestre il camino deve sporgere almeno 1 m sopra l'angolo superiore della finestra



Blocco abitativo o edificio industriale con due edifici adiacenti.

* Scegliere il valore più alto.



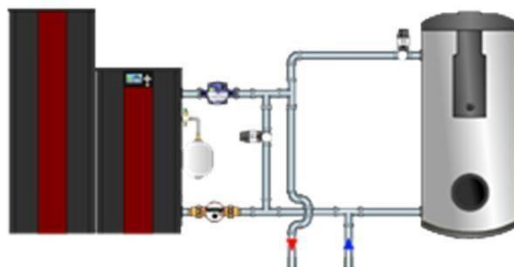
* Højeste værdi vælges

INSTALLAZIONE DELLA CALDAIA:

Una corretta installazione garantisce un perfetto funzionamento del sistema. Devono sempre essere rispettate le norme e le prescrizioni regionali e territoriali. La caldaia può essere installata su sistemi fino ad una pressione massima di 2,5 bar.

1. Standard.

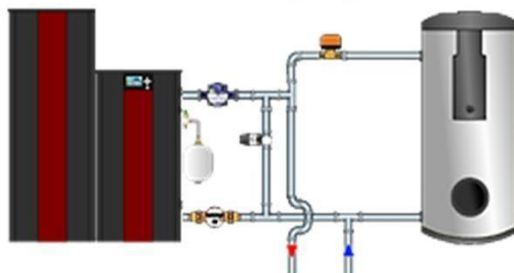
Boiler per l'acqua sanitaria con controllo meccanico del flusso



2. Boiler per l'acqua calda sanitaria con valvola a 2 vie.

Normalmente usato con un boiler per l'acqua calda sanitaria o con scambiatori di piccole dimensioni.

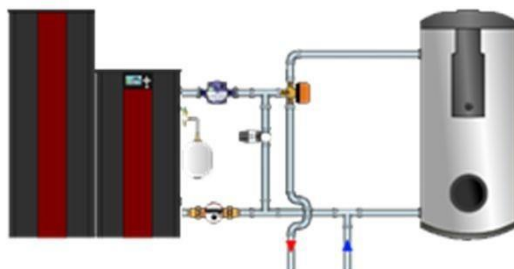
Il riscaldamento continua mentre viene caricato il boiler dell'acqua calda sanitaria.



3. Boiler acqua calda sanitaria con valvola a 3 vie.

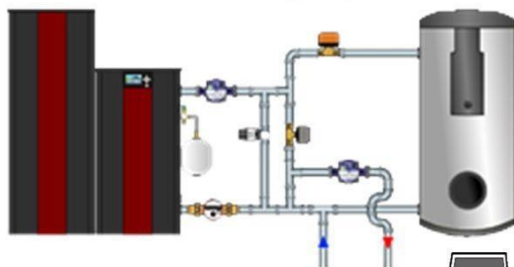
Normalmente usato con un boiler grande o con scambiatori di grandi dimensioni.

Durante il caricamento del boiler per l'acqua calda sanitaria il riscaldamento non è in funzione. La casa deve essere dunque in grado di sopportare a un piccolo periodo di tempo senza riscaldamento.

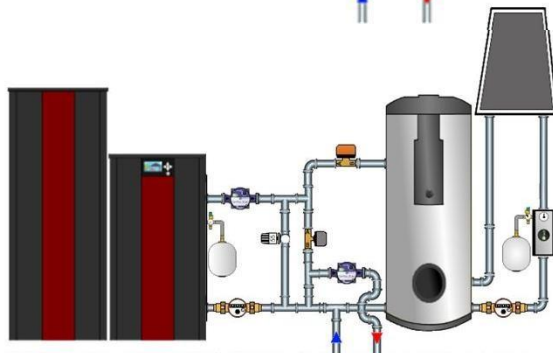


4. Compensazione meteorologica.

Regola la temperatura del riscaldamento in base alla temperatura esterna.



5. Priorità acqua calda sanitaria e impianto solare



INSTALLAZIONE DELLA CALDAIA:

Linee guida generali

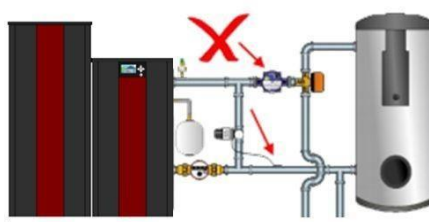
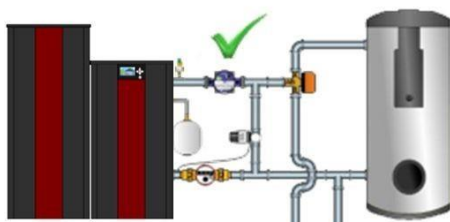
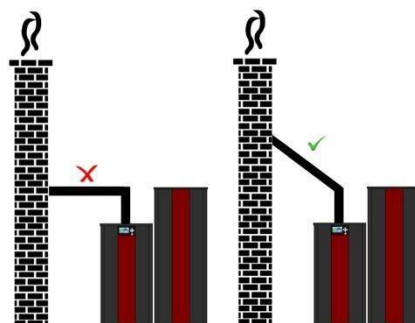
1. La caldaia deve essere installata solo da un installatore qualificato e certificato per impianti a biomasse.

2. L'impianto deve essere installato secondo le norme e regole previste dalla legge.

3. Il tubo della canna fumaria deve avere un'altezza minima di 500 mm per garantire il montaggio e la regolazione sul lato posteriore della caldaia. Deve essere previsto anche uno sportello per la pulizia che eventualmente può essere montato anche in una curva di 90 gradi. Il tracciato delle canne fumarie non isolate andrebbero ridotti al minimo. Con collegamenti più lunghi possono essere usate curve di 45 gradi per garantire un flusso più maneggevole. Questo garantisce anche meno ceneri nella canna fumaria.

4. Il tiraggio del camino deve essere stabile ed avere un minimo di 5 PA. Non deve essere presente alcuna pressione elevata. Raccomandiamo di installare uno stabilizzatore di tiraggio. Lo stabilizzatore deve essere installato in modo che prenda l'aria calda dal vano caldaia. Questo garantirà sempre un camino asciutto. Uno stabilizzatore di tiraggio non deve essere utilizzato nel caso che altre fonti di calore entrino nello stesso camino.

5. La caldaia deve essere provvista di una valvola anticondensa. Questo è un requisito basilare per avere la garanzia sullacaldaia.



SERBATOIO PELLE:

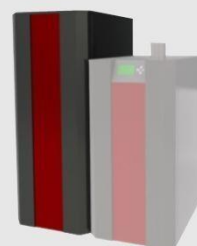
120kg:

Larghezza Silo	300 mm
Larghezza RTB10 + Silo	806 mm
Altezza	1300 mm
Profondità	845 mm
Capacità	120 kg
Adatto per RTB	10/16/30 kW



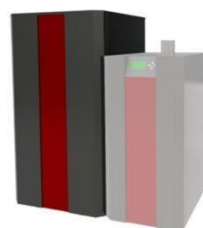
220kg:

Larghezza Silo	500 mm
Larghezza RTB10 + Silo	1006 mm
Altezza	1300 mm
Profondità	845 mm
Capacità	220 kg
Adatto per RTB	10/16/30 kW



320kg:

Larghezza Silo	700 mm
Larghezza RTB10 + Silo	1206 mm
Altezza	1300 mm
Profondità	845 mm
Capacità	320 kg
Adatto per RTB	10/16/30 kW



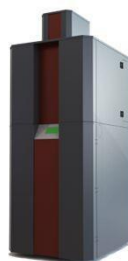
VAC10/16:

Larghezza Silo	606 mm
Larghezza caldaia con Silo	606 mm
Altezza	1827 mm
Profondità	845 mm
Capacità	30 kg
Con turbina per l'aspirazione.	



VAC30:

Larghezza Silo	606 mm
Larghezza Caldaia + Silo	606 mm
Altezza	1827 mm
Profondità	845 mm
Capacità	40 kg
Con turbina per l'aspirazione.	



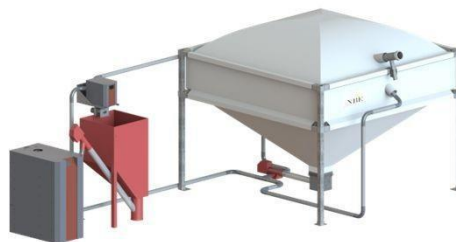
TRASPORTO DEL PELLET:

Con il sistema ad aspirazione, il pellet può essere trasportato da vari tipi di silos. Qui di seguito ci sono alcuni esempi.

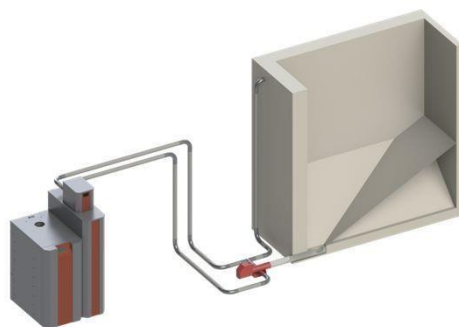
Silo in tessuto, capacità 3-5 tonnellate, con sistema di aspirazione pellet per RTB.



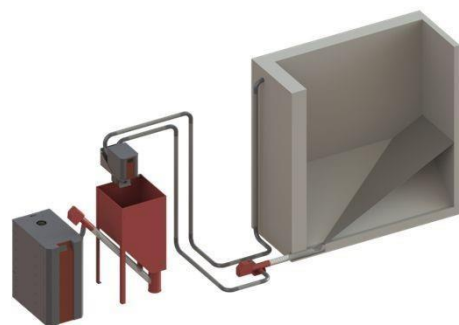
Silo in tessuto, capacità 3-5 tonnellate, con sistema di aspirazione pellet e contenitore.



Silo fatto in casa con sistema di aspirazione pellet per RTB.

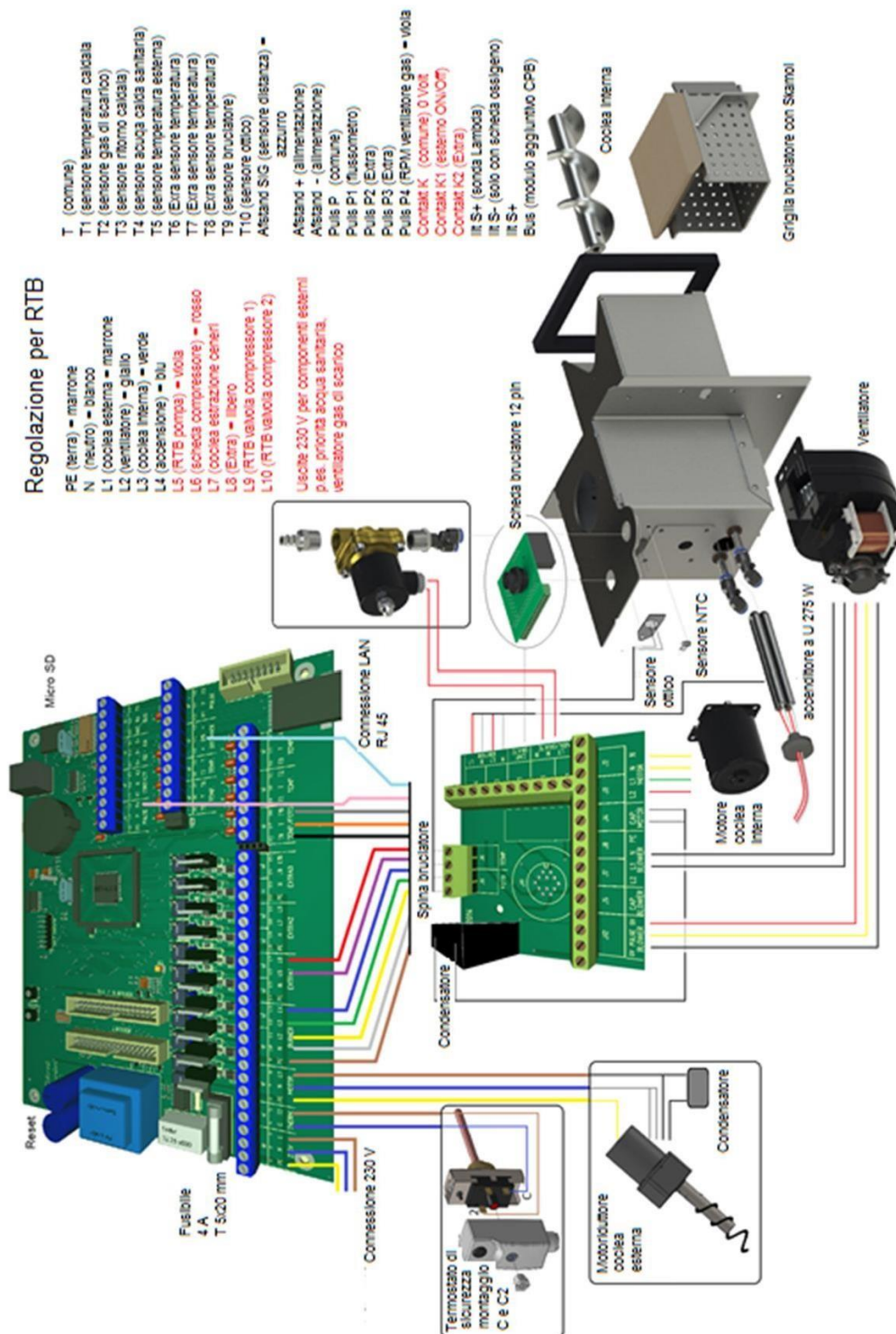


Silo fatto in casa con sistema di aspirazione pellet e contenitore.



CABLAGGIO CENTRALINA:

Possibili collegamenti dalla fabbrica sulle uscite L5-L6-L7-L8-L9-L10.



CABLAGGIO MODULO AGGIUNTIVO

Modulo aggiuntivo per V7

Uscita Entrate aggiuntive
permettono anche di allacciare i seguenti Optional:

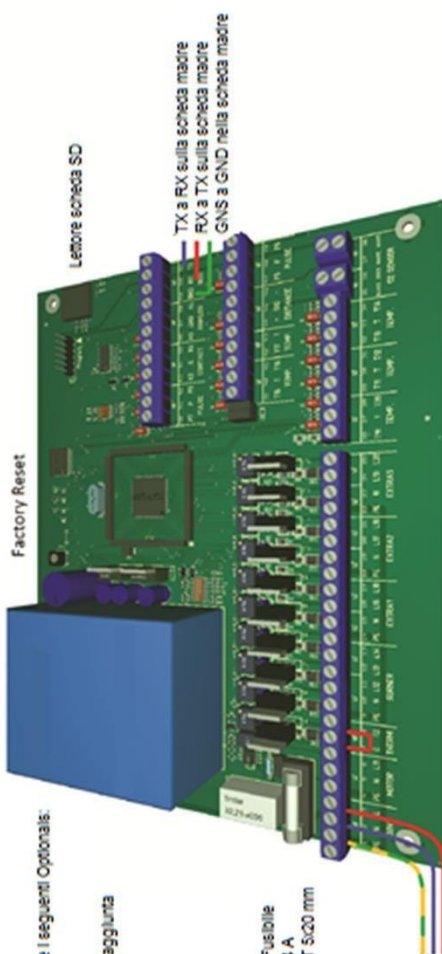
- Regolazione O2
- Pompe valvole motorizzati in aggiunta
- Compensazione Meteo
- Sensore distanza
- Priorità acqua sanitaria
- Ventilatori gas di scarico
- Trasporto ad aspirazione

Fusibile
4 A
T 5x20 mm

1. PE terra
2. N allmenta
3. L allmenta

Uscite applicative 230 V

4. PE terra
5. N uscita
6. L11 uscita
7. collegato
8. collegato
9. PE terra
10. N uscita
11. L12 uscita
12. L13 uscita
13. L14 uscita
14. PE terra
15. N uscita
16. L15 uscita
17. L16 uscita
18. PE terra
19. N uscita
20. L17 uscita
21. L18 uscita
22. PE terra
23. N uscita
24. L19 uscita
25. L20 uscita



A partire dalla versione 7.05 in su

Montaggio:

Scegliere la corrente dalla regolazione:

- Montare il modulo aggiuntivo vicino alla scheda madre collegando GND/RX/TX (+Bus) alla regolazione di tensione.
- Nego osservare che RX/TX sono da incrociare al caso della corrente.
- Allacciare eventuali componenti desiderati
- Connessione della corrente al modulo

Importare nella regolazione sotto:

- Impostazioni aggiuntive = Si
- Modulo acquistino connesso = Si

Con un modulo aggiuntivo, il valore O2 viene sempre misurato su questo. Senza modulo aggiuntivo, il valore O2 viene misurato automaticamente sulla respirazione.

Con il modulo aggiuntivo il sensore distanza è misurato o dall'entrata "sensore distanza" dalla scheda madre o dal modulo aggiuntivo. Dipende da dove arriva il segnale più forte.

Esistono più lampadine di controllo sul modulo acquilino:

La lampadina verde è accesa se connessa alla rete elettrica.
La lampadina rossa (errore) è accesa se manca la connessione alla scheda madre.
La lampadina gialla (comunicazione) è accesa se esiste un collegamento alla scheda madre.

La lampadina blu (memoria scheda SD) si accende al caricamento di un programma dalla scheda SD. Se il caricamento è avvenuto con successo, la lampadina si spegne. Se la scheda SD ha dati errati, non vengono caricati e la luce blu lampeggia insieme alla luce rossa affinché la carta SD viene esclusa.

Se la comunicazione alla scheda madre è interrotta più di 5 secondi, tutte le uscite vengono bloccate. Se esiste una seconda regolazione, questa viene impostata su "segnale", e viene visualizzato un messaggio.

Entrate aggiuntive

17. Puls 5
 18. Puls comune
 19. Puls 6
 20. Puls 7
 21. Puls comune
 22. Puls 8
 23. Contatto 3
 24. Contatto comune
 25. Contatto 4
 26. Analogo 3
 27. Analogo comune
 28. Analogo 4
 29. Bus GND-per GND sulla scheda madre
 30. Bus RX-per TX sulla scheda madre
 31. Bus TX-per RX sulla scheda madre

Comunicazione (Bus) per la regolazione

44. Sensore distanza
45. Sensore distanza comune
46. Sensore distanza

Comunicazione (Bus) per la regolazione

44. Sensore distanza
45. Sensore distanza comune
46. Sensore distanza

SCHEMA DI CONNESSIONE ALLA RETE ELETTRICA

Quadro generale di tutti i possibili collegamenti

	ENTRATA	USCITA	FUNZIONE
110-230	PE-N-L		110-230VoltAC
TERMOSTATO DI			
SICUREZZA	L-L		Sicurezza surriscaldamento
MOTORE		PE-N-L1	Coclea esterna
BRUCIATORE		PE-N-L2	Ventilatore
BRUCIATORE		PE-N-L3	Coclea interna
BRUCIATORE		PE-N-L4	Accensione elettrica
EKSTRA 1		PE-N-L5	Pompa di circolazione
EKSTRA 1		PE-N-L6	Pulizia con compressore
EKSTRA 2		PE-N-L7	Coclea estrazione ceneri
EKSTRA 2		PE-N-L8	LIBERO
EKSTRA 3		PE-N-L9	Pulizia caldaia valvola 1
EKSTRA 3		PE-N-L10	Pulizia caldaia valvola 2
BUS	GRD, TX, RX,		Modulo aggiuntivo
ILT	V1, V, V2		Sonda Lambda
KONTAKT	K-K1		Contatto esterno ON/OFF
KONTAKT	K-K2		LIBERO
PULS	P-P1		Flussometro-caldaia
PULS	P-P2		Flussometro solare
PULS	P-P3		LIBERO
PULS	P-P4		Ventilatore RPM
ABSTAND	-, SIG, +		Sensore distanza contenitore
LAN	RJ45		Connessione Internet
TEMP.	T-T1		Temperatura caldaia
TEMP.	T-T2		Temperatura gas di scarico
TEMP.	T-T3		Temperatura ritorno caldaia
TEMP.	T-T4		Temperatura Boiler acs
TEMP.	T-T5		Temperatura esterna
TEMP.	T-T6		LIBERO
TEMP.	T-T7		LIBERO
EKS / FOTO	T-T9		Sensore temperatura bruciatore
EKS / FOTO	T-T10		Sensore ottico bruciatore

ACCESSORI:

Il sistema supporta i seguenti accessori. Questi optional aiutano ad adattare il sistema a ogni situazione. In più, aiutano la pulizia della caldaia e ad avere una migliore panoramica del sistema.



DOTAZIONE STANDARD

Sensore termico del gas di scarico:
Visualizza la temperatura del gas di scarico sul terminale di controllo.



Sensore temperatura esterna:
Spegne la caldaia in base alla temperatura esterna.



Modulo aggiuntivo:

Con altre 10 uscite/entrate a vostra disposizione.
Questo modulo è preparato per la sonda Lambda.



Sonda Lambda:
Per modulo aggiuntivo.



Kit sonda Lambda:

Misura l'ossigeno residuo nei fumi e regola la quantità del pellet e dell'aria in base al valore di ossigeno misurato.



Kit flussometro:

Si può leggere il flusso sul display e si vede l'attuale potenza dell'impianto.



Priorità acqua calda sanitaria:

Con questo kit si dà la precedenza per il caricamento del boiler dell'acqua calda sanitaria. La valvola a 2 o 3 vie si aprirà quando il boiler richiederà il caricamento.



Sensore distanza per il contenitore:
Visualizza quanto pellet si trova ancora nel contenitore.



Pulizia aria compressa kit piccolo

Questo kit pulisce efficacemente la griglia del bruciatore con getti di aria compressa. Con questo kit dovrà usare il suo compressore.



Ventola gas di scarico:

Se manca il tiraggio nel camino, con questa ventola modulante si può comandare la potenza. Può essere collegata alla scheda del bruciatore.



DOTAZIONE STANDARD

Pulizia aria compressa kit grande

Pulisce in modo efficiente la griglia del bruciatore e gli scambiatori di calore con getti di aria compressa. Nella fornitura è compreso un compressore silenzioso.



Kit compensazione meteo:

Regola la temperatura della caldaia in proporzione alla temperatura esterna.



Controllo per Impianto Solare

Utilizza il terminale di controllo per far funzionare il tuo impianto solare.



Termostato Wireless

Regola la temperatura con il termostato wireless. In questo modo potrai favorire un efficiente passaggio da una stagione all'altra.

CONNESSIONE A INTERNET:

Il terminale di controllo si serve di una connessione a internet. In questo modo, la caldaia riceverà subito gli ultimi aggiornamenti di sistema. Inoltre i dati sul funzionamento della caldaia verranno caricati su www.stokercloud.dk

Come si connette la caldaia ad internet:

1. Collegate la caldaia tramite un cavo Ethernet RJ-45 al vostro router.

Non esiste alcuna password in quanto si tratta di una connessione diretta tra Router e caldaia. Dopo aver effettuato la connessione, apparirà una piccola spia sul terminale di controllo della caldaia che verificherà la corretta connessione a internet.

Se non avete la possibilità di collegare direttamente la caldaia al router, potrete utilizzare questi adattatori. Con i quali, sarà possibile connettere la caldaia al router tramite la rete elettrica. Questi adattatori sono già pronti a connettere la caldaia basta solo inserirli nella presa (PLUG and PLAY).

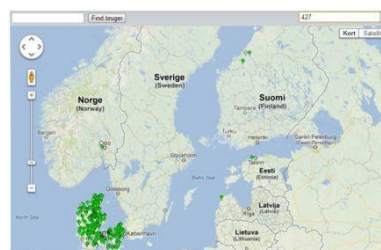
Il collegamento può essere effettuato anche tramite un ripetitore WiFi a muro.

Il ripetitore si conatterà automaticamente al vostro router.



2. Trovate il numero seriale e la passord del terminale di controllo nel menu "Impostazioni Sistema".

3. Visitate il sito www.stokercloud.dk e cercate il vostro numero seriale nell'elenco in alto sulla pagina . Altrimenti potrete inserire il numero seriale nel campo in alto. Oppure potrete cercare il vostro terminale di controllo con la funzione "cerca".



4. Effettuare il login e seguire le istruzioni suStokerCloud.



5. Inserite le vostre credenziali personali, creando un nuovo nome utente e password.

Styring serienummer	964
Styring kodeord	*****
Nyt StokerCloud kodeord	*****
Nyt StokerCloud kodeord (gentag)	*****
Ønsket brugernavn	jensj ✓
Navn	Jens Jensen
Adresse	smalbyvej
Postnummer	9999
By	smalby
Land	Danmark
Email-adr	jens.jensen@mail.dk
Sprog	Dansk
Tidszone GMT	1 - Danmark, Amsterda
☒ Jeg accepterer Vilkår og betingelser for brug af StokerCloud	
Aktiver	

CONNESSIONE A INTERNET:

6. Inserite il vostro indirizzo.

L'indirizzo sarà così visualizzato su www.stokercloud.dk.

! Nota bene: Se non volete rendere pubblico il vostro indirizzo, potrete spostare l'indicatore in una zona neutra.

Se salvate le impostazioni questa pagina visualizzerà la vostra

caldaia. Dopo breve tempo sarà possibile vedere i dati della vostra

caldaia.

Se desiderate avere i dati anche sul vostro smartphone, Potrete scaricare una App per i seguenti sistemi operativi:



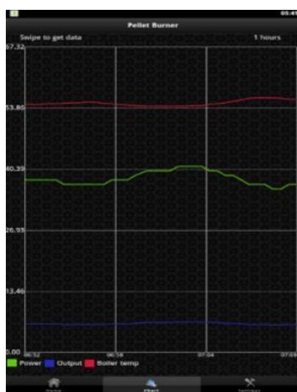
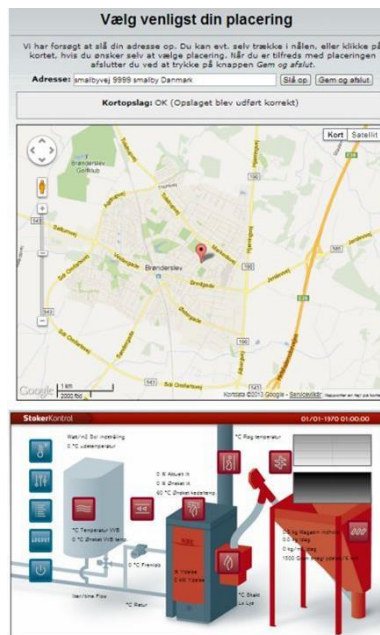
Android Play, per cellulari con sistema Android sotto il nome **"Stokerkontrol"**.



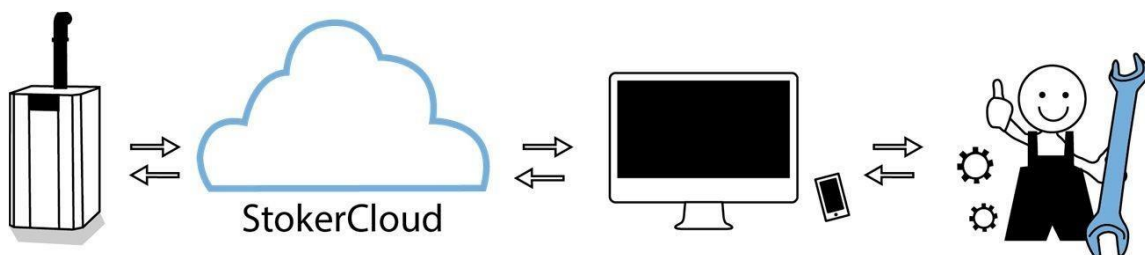
iTunes per iPhone sotto il nome **"STOKERAPP"**.



Windowsphone per cellulari Windows sotto il nome **"Stokerkontrol"**



SERVIZIO STOKERCLOUD:

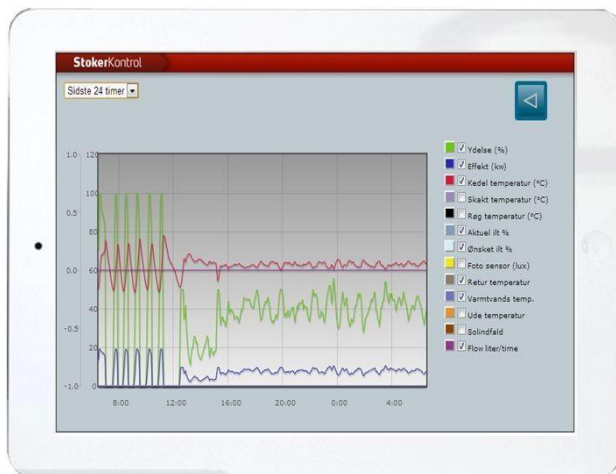


Come funziona:

- Se NBE noterà che i grafici non hanno un andamento normale.
- NBE vi contatterà per richiedere l'autorizzazione a intervenire.
- NBE analizzerà i grafici e le reazioni del bruciatore e provvederà a regolarlo in maniera ottimale.
- Potrete sempre seguire le modifiche sulla vostra pagina personale.
- Dopo l'avvenuta regolazione i grafici dovrebbero tornare normali..

Il servizio Cloud di NBE, vi garantisce:

- Riduzione del numero di accensioni.
- Miglior regolazione del PI.
- Ottimizzazione del sistema per la vostracasa.
- Riduzione del consumo di pellet.
- Sicurezza nella vostra vita quotidiana.
- Un terminale di controllo aggiornato con la versione più recente.



MESSA IN FUNZIONE:

Con la caldaia montata, caricata con acqua e connessa alla rete elettrica, caricato il serbatoio del pellet, è necessario eseguire ancora qualche operazione all'impianto, incluso la pesatura per la regolazione della coclea e il settaggio della potenza della ventola al 10%, 50% o 100% di potenza.

Pesa del pellet

1. Staccare il tubo della coclea dal tubo del bruciatore e mettere un sacchetto di plastica o un secchio sotto di esso.
2. Andare manualmente nel menu e selezionare "Coclea esterna" e attivarla premendo il tasto ON. Lasciare andare la coclea per ca. 15 minuti affinché la coclea si riempa per bene. Fermare la coclea con il tasto OFF.
3. Andare nel menu "pesatura 360sec." e attivare la coclea con il tasto ON
4. Passati i 6 minuti, staccare il sacchettino di plastica e pesare il pellet con una bilancia da cucina. Inserire il peso nel menu "capacità coclea 6 Min."



Regolare la ventola

1. Accendere la caldaia con il tasto ON sul terminale di controllo.
2. Andare sul Menu "Regolazione PI" e impostare la potenza minima = 100% e potenza massima = 100%. Questo porta la caldaia ad un funzionamento continuo al 100 % di potenza. Lasciar andare il bruciatore con potenza al 100% per circa 15 minuti. (La stessa cosa vale per portare la caldaia alla potenza del 50 % e al 10 %: impostate sempre la potenza minima e massima su questi valori).
3. Misurare le percentuali di anidride carbonica e di ossigeno nella canna fumaria con un analizzatore per gas di scarico. Controllare se questi valori, a potenza del 100%, si trovano all'interno dell'intervallo indicato nella tabella in fondo a questa pagina.

Se il valore dell'ossigeno è troppo basso, (oppure se il valore dell'anidride carbonica è troppo alto) in relazione ai valori nella tabella, aumentare la potenza della ventola. In questo modo la quantità di ossigeno aumenterà e la quantità di anidride carbonica diminuirà. Per abbassare il livello di ossigeno e aumentare il livello di anidride carbonica basterà ridurre la potenza della ventola.

Se il sistema è equipaggiato con una sonda Lambda, andare nel menu "regolatore O2" a potenza nominale del 100% e regolare la ventola di pochi punti percentuali. Se non basta, adeguare ancora una volta di pochi punti. Lasciar funzionare il bruciatore per alcuni minuti per osservare i cambiamenti dei valori.

Controllare, con un analizzatore per i gas di scarico, se i valori di ossigeno e anidride carbonica si trovano dentro i campi indicati nella tabella in fondo a questa pagina. (Indicazione: ventola con potenza del 50% e 10% si può trovare anche nel menu "ventola").

4. Ripetere i passi 1-3, per adeguare la potenza della ventola su 50% e 10%.

5. Dopo aver impostato la ventola per le varie potenze, bisogna reimpostare nel menu "regolazione PI" la potenza minima = 10% e la potenza massima = 100%. Adesso si può tornare al funzionamento normale.

Valori di CO2 e O2 raccomandati:



IL CLIENTE dovrebbe essere istruito su come si esegue la pesatura del pellet e sulla regolazione dell'ossigeno nel menu "Regolazione PI"!

Questa operazione va eseguita ogni qualvolta sia resa necessaria e in caso di cambio di qualità o marca di pellet.

Potenza	CO2%	O2%
100%	13-12	8-9
50%	10-9	11-12
10%	5-3	16-18

PULIZIA & MANUTENZIONE

La pulizia deve essere eseguita in base alle necessità.

Il numero di volte che deve essere eseguita la manutenzione dipende dal sistema, dall'impostazione del sistema e dalla qualità del pellet utilizzato. La tabella è indicativa e vale solo per i sistemi RTB!

Secondo necessità	7 giorni	14 giorni	30 giorni	6 mesi	annuale	
x				X	x	Togliere la cenere dal bruciatore.
				X	x	Pulire la griglia da polveri e cenere.
					x	Pulire il sensore ottico dalla polvere.
					x	Pulire la ventola del bruciatore.
					x	Pulire caldaia e tubo gas di scarico / controllare.
					x	Scaricare l'acqua condensa dal compressore.
x				x		Svuotare il cassetto ceneri, normalmente dopo 2-3 tonnellate di pellet bruciati.
					x	Controllare le guarnizioni / cambiare le guarnizioni difettose.
x				x	(x O2)	Regolazione del bruciatore (pesatura del pellet).
x	x	x				Ricaricare il contenitore del pellet.
					x	Regolazione del bruciatore (misurazione CO2).
					x	Spazzacamino.

Spegnere il bruciatore per effettuare le operazioni di pulizia.

Spegnere la regolazione e lasciare raffreddare la caldaia per ca. 5 Minuti. Quando il bruciatore si è completamente spento, significa che è pronto per essere pulito. Staccare la presa dal bruciatore, rimuovere il coperchio e il tubo di caduta pellet e smontare il bruciatore dalla caldaia. In questo modo vengono facilitate le operazioni di pulizia.

Cassetto ceneri.

Le ceneri devono essere eliminate dal cassetto ceneri. Le ceneri possono essere usate anche come fertilizzante.



Non gettare mai la cenere calda nella spazzatura. La cenere calda può incominciare a bruciare se viene a contatto con ossigeno (aria)



Dopo lo svuotamento, rimontare il cassetto ceneri in modo corretto, il montaggio al contrario può causare una fuoriuscita di fumo

Bruciatore.

Rimuovere le ceneri e le polveri dalla griglia. Eliminare tutte le rimanenze di pellet sotto la griglia.

Pulire il sensore ottico con un panno morbido. Controllare se la ventola gira liberamente ed eliminare eventuali sporcizie.

Il Silo RTB.

Il silo RTB non deve essere pulito. Lo speciale design del silo gli consente di pulirsi da solo in automatico.

Silo Standard.

Siccome il pellet contiene polveri, ogni tanto si dovrebbe svuotare il silo completamente. Più polveri si trovano nel deposito, meno pellet viene trasportato dalla coclea, e il dosaggio diventa instabile. Ogni quanto si dovrebbe svuotare il silo dipende molto dalla qualità del pellet utilizzato.

Riavvio della caldaia dopo la pulizia.

Rimontare il bruciatore, il coperchio e il tubo di caduta pellet e avviare la regolazione. Il bruciatore partirà in automatico.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

Di seguito abbiamo raccolto soluzioni per piccoli problemi.

Problema.	Possibili cause.	Possibili soluzioni.
Allarme tubo caldo	Ceneri nel bruciatore.	Aggiungere aria per la combustione.
	Pressione errata nella caldaia.	Pulire la caldaia e il camino.
	Nessun tiraggio dal camino.	Aumentare l'altezza del camino.
		Pulire regolarmente il bruciatore.
		Passare a pellet di qualità superiore.
Fumo nel serbatoio pellet	Ceneri nella caldaia/ tubo gas di scarico.	Pulire la caldaia ecc.
Ritorno di fumo	Nessun tiraggio dal camino.	Isolare la canna fumaria.
		Aumentare l'altezza del camino.
		Passare a pellet di qualità superiore.
		Eliminare la metà dei turbulatori negli scambiatori di calore.
	Sensore temp. bruciatore difettoso.	Cambiare il sensore sulla scheda.
	Venti indesiderati.	Aumentare l'altezza del camino.
		Chiudere porte ecc.
		Creare un'apertura d'aria dal lato del camino.
Allarme accensione	Accensione fallita.	Sostituire l'elemento d'accensione con uno nuovo.
	Tubo d'accensione in posizione errata.	Montare il tubo in modo giusto.
	Griglia bruciatore in posizione errata.	Montare la griglia in posizione corretta.
	Tiraggio nel camino troppo alto.	Installare un regolatore di tiraggio sulla canna fumaria.
		Aumentare la potenza dell'accensione.
		Ridurre i giri del ventilatore durante l'accensione.
	Ventola ferma.	Controllare se la ventola è attivata nelle impostazioni.
		Eventualmente cambiarla.
Allarme temp. caldaia	Sensore temperatura difettoso	Sostituire il sensore di temperatura.
	Sensore uscito dalla caldaia.	Montare il sensore correttamente e fissarlo con una fascetta.
	Potenza del bruciatore insufficiente per il calore richiesto dalla casa.	Cambiare le impostazioni del bruciatore.
		Se possibile aumentare la potenza del bruciatore.
Allarme uscita motore	Errori nella tensione della rete.	Sostituire l'interruttore differenziale.
	Relè difettoso.	Spedire il terminale difettoso in riparazione.
Allarme nessun combustibile	Il contenitore di pellet è vuoto.	Caricare il contenitore e riavviare la caldaia.
	La caldaia si è spenta durante il funzionamento.	Reimpostare i valori per il bruciatore nella regolazione.
	Sensore ottico difettoso.	Sostituire il sensore ottico con uno nuovo.
	Alimentazione pellet instabile.	Svuotare la coclea / contenitore dalla segatura.
Spina staccata	Spina non collegata al bruciatore.	Controllare se la spina è fissata bene al bruciatore.
	Sporcizia sulla spina del bruciatore.	Pulire la spina ed eliminare le polveri.
	Nessun collegamento al bruciatore.	Sostituire il sensore di temperatura sulla scheda madre.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

Problema.	Possibili cause	Possibili soluzioni
Allarme RPM	Sensore contagiri difettoso.	Cambiare la ventola. Cambiare la potenza della ventola nella impostazioni.
Il terminale di controllo è senza corrente	Fusibile difettoso nel terminale.	Sostituire il fusibile con uno nuovo.
	Termostato di sicurezza scattato	Ripristinare il termostato di sicurezza con il tasto rosso.
	Il terminale è stato esposto ad una sovratensione.	Mandare il terminale a NBE per la riparazione.
Il bruciatore fa scattare l'interruttore magnetico	L'accenditore è difettoso.	Sostituire l'accenditore con uno nuovo.
	Mancanza di un componente.	Eventualmente sostituire il componenete mancante.
	Cavo scoperto.	Controllare il cavo e, se possibile, isolarlo.
Sovraconsumo di pellet	Combustione magra.	Modificare i valori della combustione.
	Tiraggio nel camino troppo alto.	Installare un regolatore di tiraggio nella canna fumaria.
	Tubi non isolati.	Isolare i tubi.
Troppe accensioni	Impianto idraulico richiede troppe accensioni.	Modificare la richiesta di calore e impostare sulla pompa un valore fisso.
	Termostato esterno instabile.	Variare i valori verso l'alto nel "contatto esterno".
Residui di pellet nelle ceneri	Combustione magra.	Modificare i valori della combustione.
	La griglia è inserita male.	Inserirla nella posizione corretta.
	Troppo pellet sulla griglia.	Modificare le impostazioni della combustione.
	La ventola ha troppa potenza.	Variare le impostazioni della ventola.
	Il tiraggio del camino è troppo alto.	Installare un regolatore di tiraggio nella canna fumaria.
Scorie sulla griglia	Pulizia con la ventola insufficiente.	Aumentare la potenza della ventola per la pulizia e ridurne il tempo. Pulire più volte la griglia.
	Scarsa qualità di Pellet.	Cambiare fornitore.
		Passare alla pulizia ad aria compressa (montare compressore).
	Combustione grassa.	Sostituire la griglia con un modello con più apertura.
		Aumentare le % dei valori nel ventilatore a 10, 50 e 100 %. Aggiustare il livello di spegnimento del bruciatore in "calcolo automatico".
La caldaia crea condensa	Temperatura nel camino troppo bassa.	Osservate a pag.27 condensazione gas di scarico.

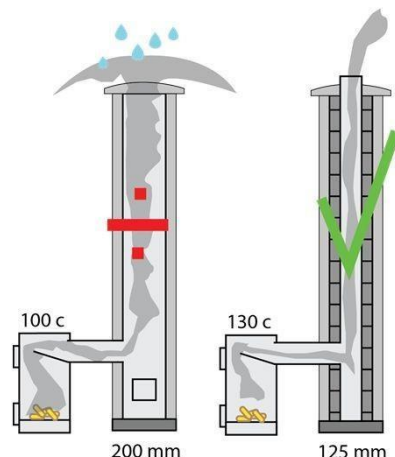
CONDENSAZIONE DEL GAS DI SCARICO

Se la caldaia ha una resa alta > 93%, la temperatura del gas di scarico è naturalmente bassa. La perdita è solo del 2-3%. Questo richiede specifiche caratteristiche del camino e bisogna vedere come adattare la caldaia all'impianto esistente. E' molto importante evitare la formazione della condensa, altrimenti si rischia la creazione di fuliggine nel camino e la corrosione della caldaia.

Nota bene: Se nella caldaia sono presenti accumuli d'acqua, potrebbe venire anche dal camino.

Come si può evitare la formazione della condensa nella caldaia e nel camino.

- 1. Camino alto più di 5m.**
Offre un tiraggio migliore in ogni situazione.
- 2. Minore diametro nel camino, compreso fra 125mm e 150mm.**
Offre un migliore flusso e può espellere maggiore umidità.
- 3. Corta canna fumaria fino al camino <0,5m**
Non lascia raffreddare il gas di scarico prima che entri nel camino.
- 4. Limitatore del tiraggio nel camino.**
Stabilizza il tiraggio e fornisce aria asciutta al camino.
- 5. Alta temperatura della caldaia >70°C.**
10 gradi in più della temperatura della caldaia sono 10 gradi in più del gas di scarico.
- 6. Alta temperatura della caldaia >55°C.**
Se la temperatura nella caldaia scende sotto i 47°C, si comincia a formare la condensa nella caldaia.
- 7. Locale caldaia riscaldato.**
Abassa il raffreddamento della canna fumaria e offre al limitatore di tiraggio più aria calda.
- 8. Più ossigeno nella combustione.**
Aumenta il flusso di aria nella caldaia che porta via l'umidità. 1% più ossigeno equivale a ca. 0,5 % meno efficienza.
- 9. Rimuovere i turbolatori.**
Diminuisce la resistenza della caldaia e aumenta l'efficienza del camino.
La temperatura dei gas di scarico normalmente aumenta di 20-30 gradi. Il bruciatore dovrebbe essere reimpostato da zero.
- 10. Tenere sempre calda la caldaia.**
Se nella regolazione esiste una priorità per l'acqua calda sanitaria e la caldaia parte sempre da zero, la caldaia non riuscirà ad asciugarsi durante gli intervalli.
- 11. Montare una ventola per il gas di scarico.**
Aiuta ad ottimizzare il flusso del gas di scarico. Questa ventola potrà essere collegata direttamente al terminale di controllo.



GLOSSARIO DEL MENU:

A partire dalla versione 7.0594

I Menu contrassegnati con **!** sono parametri aggiuntivi che sono visualizzati solo se nel menu 19 è stato attivato “impostazioni avanzate”.

MENU 1- CALDAIA

Caldaia – In questo menu, tutte le impostazioni riguardanti la caldaia possono essere modificate.

Temp. caldaia desiderata – Impostazione della temperatura caldaia desiderata. La regolazione modulare cerca di mantenere questa temperatura.

Diff. temp. accensione – Impostazione della isteresi relativa alla temp. caldaia, sotto la quale la caldaia si accende.

Diff. temp. spegnimento – Impostazione della isteresi relativa alla temp. caldaia, sopra la quale il bruciatore si spegne.

Riduzione notte – Specifica la riduzione della temperatura durante la notte se attivata nel menu timer attivo.

Temp. Stop esterna – Spegne il bruciatore quando la temp. esterna (T5) raggiunge il valore impostato.

Stop differenza esterna – Differenza per l'avviamento (gradi) del bruciatore dopo lo stop dovuto alla temp. esterna.

Timer attivo – Specifica se la funzione oraria per il funzionamento del bruciatore è attivo o no.

Periodi – Specifica l'orario quando il bruciatore è in funzione ON (verde), spento OFF (rosso) e riduzione notte (blu).



Allarme – temp.mass.bruciatore – Impostazione della temperatura massima per il fermo del bruciatore.

Allarme – temp.min.caldaia – Se la caldaia scende sotto questa temperatura, senza risalire, il bruciatore si ferma.

Uscita allarme – Scegliere come si vuole ricevere l'allarme.

Contatto esterno attivo – Il contatto esterno è attivo?

Reazione ON dopo – Tempo del contatto attivato finché il bruciatore parte.

Reazione OFF dopo – Tempo del contatto disattivato finché il bruciatore si spegne.

MENU 2- BOILER ACQUA CALDA SANITARIA

Boiler – In questo menu si trovano tutte le impostazioni per il caricamento del boiler acs

Temp. boiler desiderata – Impostazione della temperatura desiderata per l'acqua calda.

Diff.carica boiler – Indica l'isteresi dopo la quale riparte il caricamento del boiler acs.

Periodo valvola post temp. – Periodo nel quale la valvola/pompa rimane attiva dopo il raggiungimento della temperatura dell'acqua calda sanitaria.



Uscita acq.sanitaria – Scelta dell'uscita per il caricamento boiler (valvola a 2 o 3 vie o pompa di carico).

Timer attivo – Regolazione oraria per la produzione dell'acqua calda sanitaria attivo/inattivo.

Periodi – Impostazione degli orari per la produzione di acqua calda sanitaria.

MENU 3 – REGOLAZIONE PI

Regolazione PI – In questo Menu si trovano tutte le impostazioni relative alla regolazione del PI.



Temp.regolaz. P – Nota bene: Risposta a variazioni della temperatura. Più è grande questo valore, maggiore sarà la risposta.

Temp.regolaz. I – Nota bene: Risposta a variazioni della temperatura nel tempo. Più lunghe sono le variazioni, maggiore è la risposta.

Aumento potenza / minuto – Indica il massimo aumento di potenza entro un minuto dopo l'accensione.

Potenza minima – Potenza minima d'esercizio.

Potenza massima – Potenza massima d'esercizio.



Regolazione ACS aumento P – Caricamento a.c.s.; Ampliamento P. Più alto è il valore, più veloce reagisce la regolazione su variazioni di temperatura.

Regolazione ACS aumento I – Caricamento a.c.s.; Ampliamento I. Più alto è il valore, più veloce reagisce la regolazione su variazioni di temperatura.

Aumento temp. caricamento boiler – Aumento della temperatura della caldaia durante il caricamento boiler. Essa viene aumentata di X gradi (C).

Potenza min caricamento boiler – Impostazione della potenza minima durante il caricamento del boiler. Se il caricamento del boiler è troppo lento si può aumentare la potenza minima.

Potenza max caricamento boiler – Impostazione della potenza massima durante il caricamento del boiler. Diminuendo la potenza, si impedisce un surriscaldamento della caldaia nel caso il boiler sia piccolo o abbia piccoli scambiatori di calore.



MENU 4 – COMPENSAZIONE METEO

Meteo – In questo Menu si trovano tutte le impostazioni per la regolazione del sistema in base alla temperatura esterna.

Attiva – Attivazione compensazione meteo.

Tempo misurazione temp. est – Arco di tempo per la misurazione della temperatura media esterna.

Usa temp. locale – Scelta se usare il sensore di temperatura esterna (T5) o usare la temperatura comunicata da Internet.

Impatto del vento – Valutazione influenza del vento(%) . Da usare se esistono condizioni di vento particolari.

Priorità acqua calda sanitaria – Caricamento boiler tramite circuito miscelato?



Uscita pompa riscaldamento– Scegliere l'uscita del terminale di controllo per la pompa del riscaldamento.

Valvola aperta – Scegliere l'uscita del terminale per la valvola di zona – valvola aperta.

Valvola chiusa – Scegliere l'uscita del terminale per la valvola di zona – valvola chiusa.

Regolazione influenza meteo – Influenza meteo P, più alto è il valore, più veloce reagisce a variazioni della temperatura esterna.

Temp. mis. 1 – Inserimento della temperatura esterna per la regolazione della potenza per il punto di regolazione 1.

Temp. mis. 2 – Inserimento della temperatura esterna per la regolazione della potenza per il punto di regolazione 2.

Temp. mis. 3 – Inserimento della temperatura esterna per la regolazione della potenza per il punto di regolazione 3.

Temp. mis. 4 – Inserimento della temperatura esterna per la regolazione della potenza per il punto di regolazione 4.

Temp. mis. 5 – Inserimento della temperatura esterna per la regolazione della potenza per il punto di regolazione 5.

Temp. mis. 6 – Inserimento della temperatura esterna per la regolazione della potenza per il punto di regolazione 6.

Temp. mis. 7 – Inserimento della temperatura esterna per la regolazione della potenza per il punto di regolazione 7.

Temp. des. 1 – Inserimento della temperatura desiderata per il punto di regolazione 1.

Temp. des. 2 – Inserimento della temperatura desiderata per il punto di regolazione 2.

Temp. des. 3 – Inserimento della temperatura desiderata per il punto di regolazione 3.

Temp. des. 4 – Inserimento della temperatura desiderata per il punto di regolazione 4.

Temp. des. 5 – Inserimento della temperatura desiderata per il punto di regolazione 5.

Temp. des. 6 – Inserimento della temperatura desiderata per il punto di regolazione 6.

Temp. des. 7 – Inserimento della temperatura desiderata per il punto di regolazione 7.

Pot. max 1 – Inserimento della potenza massima per il punto di regolazione 1.

Pot. max 2 – Inserimento della potenza massima per il punto di regolazione 2.

Pot. max 3 – Inserimento della potenza massima per il punto di regolazione 3.

Pot. max 4 – Inserimento della potenza massima per il punto di regolazione 4.

Pot. max 5 – Inserimento della potenza massima per il punto di regolazione 5.

Pot. max 6 – Inserimento della potenza massima per il punto di regolazione 6.

Pot. max 7 – Inserimento della potenza massima per il punto di regolazione 7.

MENU 5- CONTROLLO OSSIGENO

Regolazione O2 – In questo menu si trovano tutte le impostazioni per la regolazione dell'ossigeno.

Metodo di controllo O2 – Scegliere se la regolazione è attiva (On), spenta (Off) o se si vuole che il valore di O2 venga solo visualizzato.

% O2 a potenza 10 % – Inserimento del valore dell'ossigeno residuo con bruciatore a potenza 10 %.

% O2 a potenza 50 % – Inserimento del valore dell'ossigeno residuo con bruciatore a potenza 50 %.

% O2 a potenza 100% – Inserimento del valore dell'ossigeno residuo con bruciatore a potenza 100%.

O2 calibraz. sonda– Attivazione della calibrazione della sonda Lambda

Tempo blocco coclea – Inserimento del tempo di blocco della coclea quando il valore residuo dell'ossigeno è inferiore del 2 % al valore desiderato.

O2 tempo di correzione – Inserimento del tempo d'intervallo per la regolazione dell'ossigeno.

O2 regol. P – Inserimento dell'intensità di reazione alle variazioni di temperatura.

O2 regol. I – Inserimento della variazione temporanea della regolazione dell'ossigeno (tenere la temperatura desiderata).

O2 corr. ventola 10 % - Inserimento della correzione della regolazione O2 con ventola a potenza del 10 %.

O2 corr. ventola 50 % - Inserimento della correzione della regolazione O2 con ventola a potenza del 50 %.

O2 corr. ventola 100 % - Inserimento della correzione della regolazione O2 con ventola a potenza del 100 %.

Regolazione pellet per P – Inserimento dell'amplificazione della regolazione O2.

Regolazione pellet per I – Inserimento dell'amplificazione della regolazione O2.

Tipo sonda – Inserimento del tipo della sonda Lambda.

Connessione sonda– La sonda Lambda è collegata al terminale di controllo?

MENU 6 – PULIZIA

Pulizia – In questo menu si trovano tutte le impostazioni riguardanti la pulizia della caldaia.

Interv. vent. pulizia – Inserimento dell'intervallo di pulizia (pulizia tramite ventola).

Tempo vent. pulizia – Inserimento della durata della modalità pulizia.

Potenza % vent. pulizia – Inserimento della potenza della ventola in modalità pulizia.

Pulizia dopo kg – Inserimento dopo quanti kg di pellet bruciati viene eseguita la pulizia tramite il compressore. Ad ogni spegnimento del bruciatore viene eseguita la pulizia.

Tempo apertura valv. – Inserimento del tempo di apertura della valvola d'aria.

Lunghezza impulso valv. – Inserimento del tempo di durata dell'impulso della valvola d'aria.

Attesa pul. compr. – Inserimento del tempo che trascorre fra lo spegnimento del bruciatore e la pulizia.

% pot. ventola – Inserimento della potenza della ventola durante la pulizia tramite compressore.

Uscita conn. valvola – Scegliere l'uscita del terminale di controllo a cui la valvola è stata connessa.

Uscita conn. valvola 1 – Scegliere l'uscita della valvola di pulizia 1, attiva la metà del tempo della valvola del compressore.

Uscita conn. valvola 2 – Scegliere l'uscita della valvola di pulizia 2, attiva la metà del tempo della valvola del compressore.

Attiva trasporto ceneri – Attivazione del trasporto ceneri. Trasporto di 2 min ogni 20 kg di pellet bruciati.

Misurazione aria compressa T7 – Specificare se T7 viene usata per la misurazione dell'aria del compressore. Altrimenti, il T7 può essere usato come entrata per un sensore di temperatura.

MENU 7 - SERBATOIO

Serbatoio – In questo menu si trovano tutte le impostazioni riguardanti il serbatoio del pellet.

Distanza sensore dal tetto – Inserimento della distanza tra il sensore superiore ai Pellets con contenitore carico (minimo 5 cm).

Distanza sensore dal fondo – Inserimento della distanza tra il sensore inferiore e il fondo del contenitore in cm.

Riempimento automatico – Inserimento del contenuto in kg a contenitore pieno. Il contenuto viene aggiornato con caldaia è in funzione.

Livello minimo pellet – Specifica il contenuto minimo del contenitore in kg. Appare un messaggio quando si raggiunge questo valore.

Sensore a infrarossi – Se il sensore è a infrarossi impostare su SI. Se è a ultrasuoni impostare su NO.

MENU 8 - VENTOLA

Ventola – In questo menu si trovano tutte le impostazioni per la ventola.

Pot ventola al 10 % – % di potenza del ventilatore con potenza del bruciatore al 10 %. Il valore deve essere adeguato alla quantità di pellet e al tiraggio del camino.

Pot ventola al 50 % – % di potenza del ventilatore con potenza del bruciatore al 50 %. Il valore deve essere adeguato alla quantità di pellet e al tiraggio del camino.

Pot ventola al 100 % – % di potenza del ventilatore con potenza del bruciatore al 100 %. Il valore deve essere adeguato alla quantità di pellet e al tiraggio del camino.

Regolazione RPM ventola – Scelta della regolazione del ventilatore in giri al minuto (RPM).

Allarme per RPM ventola – Scelta se utilizzare questo tipo di allarme.

Allarme consumo ventola – Dovrebbe essere controllato il consumo della corrente da parte della ventola? Funziona solo con regolazione a consumo.

Pot.vent.scarico al 10 % – % di potenza desiderata per la ventola dei gas di scarico con potenza del bruciatore al 10 %.

Pot.vent.scarico al 50 % – % di potenza desiderata per la ventola dei gas di scarico con potenza del bruciatore al 50 %.

Pot.vent.scarico al 100 % – % di potenza desiderata per la ventola dei gas di scarico con potenza del bruciatore al 100 %.

! Uscita vent.scarico – Impostare l'uscita per la ventola dei gas di scarico.

MENU 9 – COCLEA ESTERNA

Coclea – In questo menu si trovano tutte le impostazioni per la coclea esterna.

Attiv.forz.coclea est. – Tempo di attivazione della coclea esterna in secondi per il caricamento con contenitore vuoto.

Pesatura – Attivazione della coclea per 6 minuti per la misurazione della quantità di pellet trasportati.

Capacità coclea/6 min – Calcolo della quantità di pellet trasportato alla potenza che va da 10 %, fino al 100 % e calcolo della quantità per l'accensione.

Autoregolazione – Scegli se il terminale deve calcolare automaticamente la quantità trasportata dalla coclea.

Tempo coclea al 10 % - Inserimento del tempo di caricamento della coclea con bruciatore al 10 %. Solo con autocombustione disattivata.

Tempo coclea al 50 % - Inserimento del tempo di caricamento della coclea con bruciatore al 50 %. Solo con autocombustione disattivata

Tempo coclea al 100 % - Inserimento del tempo di caricamento della coclea con bruciatore al 100 %. Solo con autocombustione disattivata

Potenza min. al 10 % – Potenza minima del bruciatore. Questa deve essere adattata in base alla potenza del bruciatore e al camino.

Potenza nominale in kW – Potenza massima del bruciatore per la combustione automatica. La potenza deve essere regolata in base alla potenza massima della caldaia.

! Frequenza di rotazione giri/minuto – Specifica la frequenza di carico della coclea interna. Attenzione: Non varia la quantità che viene caricata.

Minima dose di pellet – Specifica quantità minima che la coclea dovrà caricare .

MENU 10 - ACCENSIONE

Accensione – In questo menu si trovano tutte le impostazioni riguardanti l'accensione.

Pellet accensione – Specificare la quantità minima di pellet per l'accensione. Una minor quantità di pellet ridurrà la produzione di fumo.

Potenza accensione – Inserimento dell'intensità dell'iniettore. Più piccolo è il valore, più lunga sarà la durata (con elemento in ceramica 100%).

Vent. inizio accensione – Specificare la velocità della ventola nella prima fase d'accensione.

Vent. metà accensione – Specificare la velocità della ventola a 50 % del tempo d'accensione.

Vent. fine accensione – Specificare la velocità del ventilatore nella fase finale d'accensione.

Tempo mass. accensione – Specificare il tempo massimo per una fase d'accensione. (Fase d'accensione viene interrotta).

Preriscald.accens. – Specificare il tempo di preriscaldamento dell'iniettore, prima che la ventola si metta in funzione.

Pot ventola accens. – Inserimento del numero di giri della ventola del gas di scarico per la fase d'accensione.

Numero di accensioni – Numero di accensioni. Può essere resettato in questo menu.

Reset dati accens. – Reset del contatore del numero delle accensioni. Tipico sono circa 1000 accensioni all'anno.

Sensibilità sensore – Specificare la sensibilità del sensore ottico per il riconoscimento dell'accensione avvenuta.

Menu 11 - POMPA

Pompa – In questo menu si trovano tutte le impostazioni riguardanti la pompa di circolazione.

Temp. start pompa – Inserimento della temperatura di partenza della pompa. Attenzione: la pompa parte solo se il bruciatore è in funzione.

Temp. stop pompa – Inserimento della temperatura alla quale la pompa si ferma. Attenzione: la pompa si ferma solo a bruciatore spento.

Flussometro lt/impulso – Specificare il flusso in litri per impulso.

Frequenza flussometro – Frequenza degli impulsi del flussometro a 1 litro al minuto. Utilizzato solo se nel menu flussometro

! lt/impulso è su 0.

! **Uscita pompa caldaia** – Scegliere l'uscita per la pompa di circolazione della caldaia.



MENU – 12 IMPIANTO SOLARE

Impianto solare – In questo menu si trovano tutte le impostazioni relative alla connessione con impianto solare.

- Temperatura pannello solare – Inserimento della temperatura regolare misurata sui pannelli solari.
- Diff. di temp. per start pompa – Inserimento della differenza di temperatura fra pannelli e boiler di la partenza della pompa.
- Diff. di temp. per stop pompa - Inserimento della differenza di temperatura fra pannelli e boiler per lo stop della pompa.
- Potenza minima pompa – Potenza minima della pompa (al 100 % la regolazione dei giri è disattivata).
- Temp. max boiler – Temp. massima dell’acqua calda. Al raggiungimento di questa temperatura si aprirà la valvola di sovratemperatura.
- Uscita pompa – Scelta dell’uscita della pompa solare.
- Uscita valvola sovratemp.– Scelta dell’uscita del terminale per la valvola di sovratemperatura.
- Messa in funzione pompa - Scelta se la pompa di circolazione deve andare quando l’impianto solare produce calore in eccesso.
- Input sens. pannello solare – Inserire l’entrata del terminale per il sensore termico sul pannello .
- Input sens. pannello solare 2 – Inserire l’entrata del terminale per il sensore termico su pannello aggiuntivo.
- Input sen. termico boiler – Scelta dell’entrata del terminale per il sensore termico del boiler.
- Input sens. termico eccesso – Scelta dell’entrata del terminale per il sensore di temperatura in eccesso.
- Flusso litri/impulso – Specifica quanti litri corrispondono ad un polso del flussometro.

Menu 13 – IMPOSTAZIONE GRAFICI

Impostazione Grafici – In questo menu si possono assegnare colori diversi ai vari grafici. Scelta del grafico che viene visualizzato premendo il tasto ↓ (variazioni tra No e Yes (Si)). Scegliere il colore premendo il tasto → .

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| Temperatura caldaia | Effetto (potenza) kW |
| Temperatura gas di scarico | Riferimento 02(nominale) |
| Temperatura di ritorno | Temp. nominale caldaia |
| Temperatura ACS | Temperatura esterna |
| Temperatura esterna | Temperatura nominale boiler |
| Temperatura interna | Temperatura nominale abitazione |
| Temperatura pannellosolare | |
| Misurazione distanza | |
| Luce | |
| ! Temperatura bruciatore | |
| Consumo corrente mA | |
| O2% | |
| Portata (flusso) 1 | |
| Portata (flusso) 2 | |
| Portata (flusso) 3 | |
| Portata (flusso) 4 | |
| Effetto (potenza) % | |



Menu 14 – GRAFICI

Grafico – In questo menu vengono visualizzati i grafici attivati nel menu numero 13.

Menu 15 – CONSUMO

Consumo – In questo menu si trovano informazioni relative al consumo dell'impianto (consumo orario, giornaliero, mensile e annuo).

Menu 16 – DOWNLOAD

Download – In questo menu si vede se sono disponibili aggiornamenti per il terminale (solo se connesso con Internet).

Menu 17 – REGISTRO ACCESSI

Log eventi – In questo menu si vedono tutti gli accessi effettuati nelle ultime 48 ore.

Menu 18 – IMPOSTAZIONI GENERALI

Impostazioni – In questo menu si può impostare un'immagine di sfondo e impostare la connessione a Internet.

Immagine di sfondo – Scelta dell'immagine di sfondo.



Tipo di sensore del bruciatore – Scegliere il tipo di sensore per il bruciatore fra NTC e PTC.



Tipo di sensore per i fumi – Scegliere il tipo di sensore per i fumi di scarico fra NTC o PTC.



Tempo di stand-by – Scegliere la luminosità del display dopo 5 minuti di inattività (0: buio, 5: luminoso).

Scelta colori per lo schermo – Scelta dello schema di colori per lo schermo.

Orologio – Regola orario.

Giorno – Regola giorno.

Mese – Regola mese.

Anno – Regola anno.

Numero di serie – Visualizza il numero di serie del terminale. Questo numero funziona anche come nome utente alla prima registrazione della caldaia su StokerCloud.

Password – Questa password è necessaria al primo login della caldaia su StokerCloud.

Indirizzo IP – Qui si vede l'indirizzo IP del terminale.

Indirizzo MAC – Qui si vede l'indirizzo Mac del terminale.

Menu 19 – IMPOSTAZIONI AVANZATE

Impostazioni avanzate – In questo menu possono essere modificate le impostazioni avanzate.

Impostazioni avanzate – Impostazioni avanzate solo per esperti. Possono essere modificate tutte le impostazioni (attivo per 30 minuti).



Modulo aggiuntivo connesso – Con il modulo aggiuntivo sono a disposizione ulteriori 10 uscite e 18 entrate.

Selezione lingua – Selezione della lingua. Dopo la selezione il dizionario verrà scaricato da Internet.

Menu 20 – USCITE DEL TERMINALE

Attivazione manuale – In questo menu si possono attivare manualmente tutte le uscite (p.es. per fare il test sulla connessione componenti).

L1 Coclea esterna

L2 Ventilatore

L3 Coclea interna

L4 Accensione

L5 Uscita pompa caldaia

!

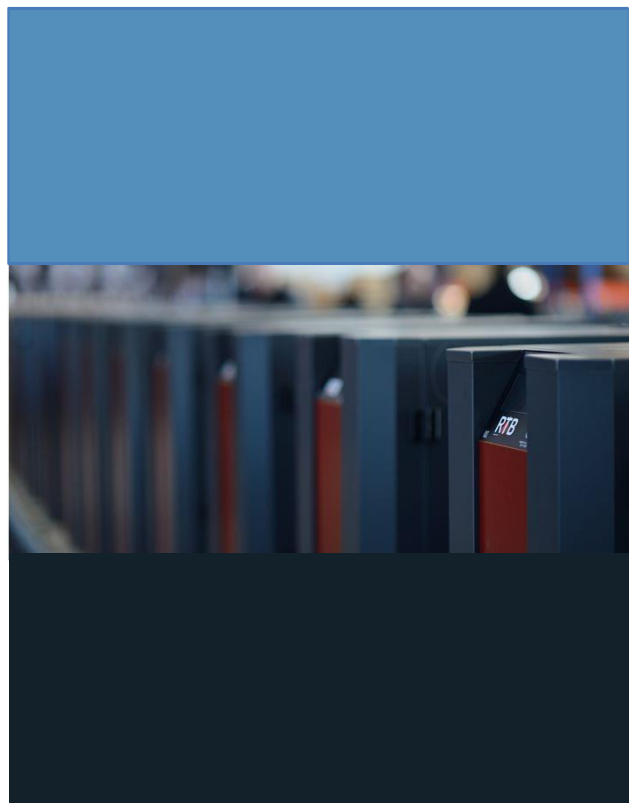
L6 Uscita valvola (compressore)

L7 Uscita estrazione ceneri

L8-----

L9 Uscita valvola caldaia 1

L10 Uscita valvola caldaia 2



GARANZIA:

Garanzia Standard • Installazione eseguita da un partner RTB certificato • Prodotto registrato su reg.stokercloud.dk	2 anni (sulle parti interne e corpo caldaia, accenditore escluso) Spese di installazione a carico del partner.
Condizioni per ottenere l'estensione della garanzia: • Installazione eseguita da un partner RTB certificato • Prodotto registrato su reg.stokercloud.dk • Terminale di controllo connesso a internet • Servizio di manutenzione annuale eseguito da un partner RTB certificato	3 anni (sulle parti interne, accenditore escluso) E 10 anni (sul corpo caldaia) Spese di installazione a carico del partner.

La garanzia copre esclusivamente i difetti di produzione e componenti difettosi.

In caso di rottura, durante il periodo di garanzia, NBE risponde per i materiali difettosi senza costi aggiuntivi per il cliente. L'installatore è responsabile per la sostituzione delle parti difettose. NBE offre una riparazione dei componenti difettosi e il cliente dovrà mandare quest'ultimi al rivenditore ufficiale, il quale provvederà a inviarli a NBE. Dopo la riparazione, i componenti saranno riconsegnati al cliente. La garanzia non copre i danni causati dall'utente, sia accidentali, da uso improprio, o nel caso non vengano rispettate le prescritte procedure di manutenzione. La ditta NBE non risponde di eventuali problemi causati da camini o canne fumarie. La garanzia non è valida anche per usi impropri del bruciatore, o nel caso vengano usati combustibili non approvati da NBE. La garanzia, inoltre, non copre i pezzi del bruciatore che si usurano con la normale attività della caldaia. Al ricevimento della merce, il cliente è obbligato a controllare immediatamente lo stato della merce. Per esercitare il diritto sui danni da trasporto, il cliente deve darne immediatamente comunicazione scritta al fornitore. Nuove spedizioni, saranno effettuate solo dopo aver concordato un accordo con il fornitore. NBE non è responsabile per i danni causati da terzi.

Responsabilità:

Tutti gli ordini vengono accettati salvo cause di forza maggiore comprese: guerre, disordini civili, disastri naturali, scioperi, mancanza di materie prime causa terzi, incendi e danni alla NBE o ai suoi fornitori, divieti di trasporto o mancata disponibilità al trasporto, divieti di import/export o qualsiasi altro elemento che impedisce o limita la capacità di fornitura. In caso di forza maggiore, NBE ha il diritto di cancellare l'ordine o parte di esso. NBE non è responsabile per perdite causate al cliente per la non possibilità di fornitura. La ditta NBE non risponde per errori e specificazioni nel manuale d'uso. E' responsabilità del cliente di far eseguire l'installazione secondo le norme prescritte dalla legge. NBE non prende nessuna responsabilità per questo.



CERTIFICATO DI CONFORMITA'

EC DECLARATION OF CONFORMITY

No. : 0102-2016

The undersigned, representing the following manufacturer

Manufacturer : NBE production A/S

Address : Kjeldgaardvej 2, DK9300 Saeby, Denmark

Or representing the manufacturer's authorized representative established within the Community (or the EEA) indicated hereafter

Authorized representative :

address :

herewith declares that the product

Product identification :

Pellets Systems:

RTB 10, RTB10 VAC

RTB 16, RTB16 VAC

RTB 30, RTB 30 VAC

RTB 50, RTB 50 VAC

RTB 80

is in conformity with the provisions of the following EC directive(s)
(including all applicable amendments)

Reference n °	Title
EN 303-5:2012	Europe Norm
2006/95-EC	Low Voltage Directive
2004/08-EC	EMC directive (EMCD)
97/23/EEC	Pressure Equipment Directive
2006/42-EC	Machinery directive
Arbejdstilsynets bekendtgørelse	Nr. 612

and that the standards and/or technical specifications referenced overleaf have been applied.

Last two digits of the year in which the CE marking was affixed: ...14

Jannich Hansen

Saeby

01/02/2016

Jannich Hansen

(signature)

Jannich Hansen, Director

NOTE:

Data	
Pesatura	g
kW Min.	kW
kW Max.	kW
Ventola pot. bassa	%
Ventola pot. media	%
Ventola pot. alta	%
Note:	

Data	
Pesatura	g
kW Min.	kW
kW Max.	kW
Ventola pot. bassa	%
Ventola pot. media	%
Ventola pot. alta	%
Note:	

Data	
Pesatura	g
kW Min.	kW
kW Max.	kW
Ventola pot. bassa	%
Ventola pot. media	%
Ventola pot. alta	%
Note:	

Data	
Pesatura	g
kW Min.	kW
kW Max.	kW
Ventola pot. bassa	%
Ventola pot. media	%
Ventola pot. alta	%
Note:	

Data	
Pesatura	g
kW Min.	kW
kW Max.	kW
Ventola pot. bassa	%
Ventola pot. media	%
Ventola pot. alta	%
Note:	

Data	
Pesatura	g
kW Min.	kW
kW Max.	kW
Ventola pot. bassa	%
Ventola pot. media	%
Ventola pot. alta	%
Note:	

www.nbe-global.com

